

 УСТАНОВКА, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

ESSENCE

S-DD 16





Значок на приборе или на его упаковке означает, что прибор не относится к обычным бытовым отходам. Его необходимо отнести в специальный пункт сбора электрических и электронных приборов для вторичной переработки. Предусмотрите надлежащие меры при ликвидации этого прибора для того, чтобы избежать пагубного воздействия на окружающую среду и здоровье людей в результате неправильных действий по его уничтожению.

Для получения более подробной информации по ликвидации этого прибора обратитесь в местные исполнительные органы или учреждение, занимающиеся сбором и переработкой отходов, или в магазин, в котором Вы его купили. Этот прибор имеет значок Европейской Директивы 2002/96/CE по уничтожению электрических и электронных приборов (WEEE).

ВНИМАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Вытяжка предназначена для использования как в версии наружного выброса, так и в версии рециркуляции/фильтрации.



ВНИМАНИЕ



Храните данную инструкцию с прибором. Если вытяжка будет продана/передана другим пользователям, убедитесь, что инструкция тоже передана вместе с ней. Мы благодарим вас за то, что вы учли эти пожелания, прежде чем устанавливать и использовать устройство. Инструкция написана для вашей личной безопасности и безопасности других.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Вытяжка предназначена для домашнего использования. Устройство должно эксплуатироваться только взрослыми людьми. Проследите, чтобы дети не трогали прибор, не играли с ним или с элементами управления прибора.

- При поставке прибора удалите упаковочный материал самостоятельно. Сразу после получения прибора необходимо вскрыть упаковку и проверить общее состояние прибора. В случае обнаружения недостатков, укажите их в сопроводительных документах. Данный прибор предназначен для использования в домашних условиях и не может быть использован в промышленных или коммерческих целях.
- Производитель не несет ответственности за неисправности, вызванные некорректной установкой или эксплуатацией прибора не по назначению.
- Любые изменения в конструкцию прибора запрещаются. Это может быть опасно! Ремонт прибора должен осуществляться только квалифицированными техниками. Прежде, чем приступать к какой-либо операции по чистке или уходу за прибором, необходимо отключить его от электросети.
- Предусмотреть соответствующую вентиляцию помещения, если вытяжка используется одновременно с другими кухонными приборами, которые потребляют источники энергии, отличные от электричества (газовые плиты, печи, отапливаемые маслом, углем и т.д.)

- Запрещается готовить на открытом огне (фламбе) и работать с газовыми конфорками без посуды, т.к. всасываемое пламя может повредить прибор.
- При жарке продуктов проявлять особую осторожность во избежание пожара, который могут вызвать масла и жиры. Вовремя осуществляйте чистку и замену жировых фильтров. Накопившийся на них жир может быть пожароопасным.
- Категорически запрещается использование легковоспламеняющихся материалов (дерево, уголь и т.п.) вблизи прибора. Запрещается использовать пароочистители и приборы высокого давления для очистки прибора (в соответствии со стандартами по электробезопасности).
- Категорически запрещается использование вытяжки без жировых фильтров.

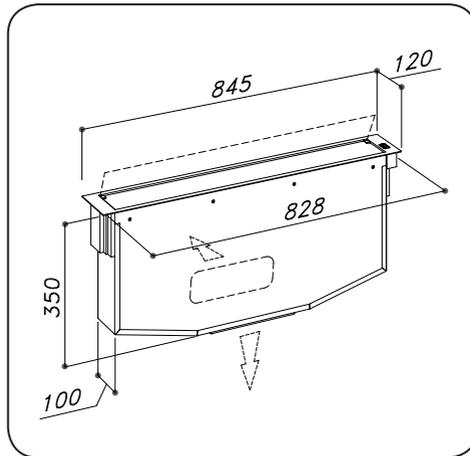
Продукт не предназначен для установки с газовой плитой.

С целью совершенствования, производитель оставляет за собой право вносить технические, функциональные и внешние изменения продукции. Для нормального функционирования вытяжки DownDraft необходимо использование мотора того же производителя. Отводимый от вытяжки воздух не должен попадать в системы отвода дыма или пара от других приборов, работающих от источников энергии отличных от электричества (системы центрального отопления и т.п.) Необходимо соблюдать правила по отводу воздуха, устанавливаемые компетентными органами.

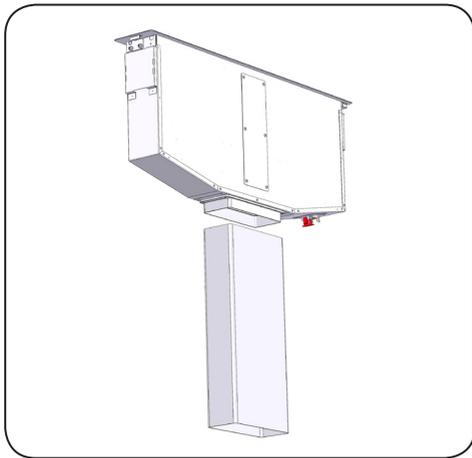
СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	5
УСТАНОВКА ПРИБОРА.....	6
Снятие металлического фильтра, установка угольного фильтра.....	7
Электрическое подсоединение вытяжки.....	7
ПРИНЦИП РАБОТЫ ВЫТЯЖКИ.....	9
УХОД ЗА ВЫТЯЖКОЙ.....	10
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ.....	11
ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	11
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	12

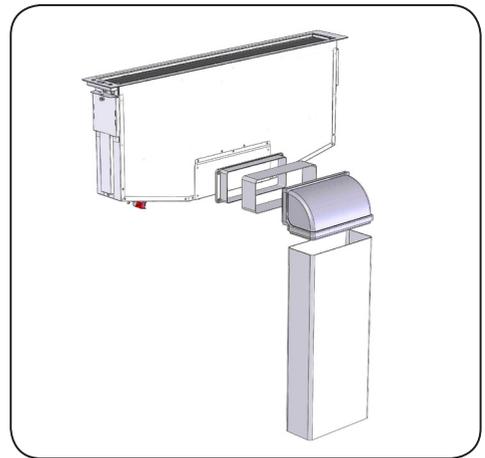
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



ВЫХОД ВОЗДУХА СНИЗУ
(поставляемая труба)



ВЫХОД ВОЗДУХА СЗАДИ
(установочный комплект)



УСТАНОВКА ПРИБОРА

1. Перед установкой вытяжки убедитесь, что ни одна из ее деталей не повреждена и не имеет никаких дефектов. В случае обнаружения дефекта свяжитесь с продавцом и не производите монтаж. Внимательно изучите инструкцию перед установкой.
 - Для отвода воздуха используйте трубу, длина которой не превышает 5 метров.
 - Сократите число колен, т.к. каждое колено снижает производительность на 1 погонный метр (например, если вы используете 2 колена по 90 °, то длина трубы не должна превышать 3 метров).
 - Избегайте резких изменений направления.
 - Рекомендуем использование трубы с постоянным диаметром 150мм.
 - Использовать трубопроводы, утвержденные действующими нормами.

В случае невыполнения вышеизложенных правил, производитель не несет ответственности за проблемы, которые могут возникнуть (шумы, сокращение мощности всасывания вытяжки). Гарантия в таком случае аннулируется и считается недействительной.
2. Прежде, чем делать вырез под вытяжку, убедитесь, что внутри шкафа отсутствуют элементы, которые могут помешать установке прибора. Убедитесь, что размеры вытяжки с мотором подходят для установки в данный шкаф.
3. Сделайте прямоугольное отверстие размером 102мм x 832мм. Установить вытяжку сверху в вырез, как показано на рис. 1.
4. Зафиксируйте вытяжку внутри шкафа с помощью поставляемых в комплекте скоб. Затем переходите к монтажу кронштейнов в боковых частях изделия для специальных крюков, как показано на рис.2. Чтобы зафиксировать прибор, вручную затяните винты (рис. 3), но прежде убедитесь, что прибор установлен ровно.

Не затягивайте винты слишком сильно.

5. Если вытяжка DownDraft оснащена внешним/удаленным двигателем, то поместите всасывающий блок и установите выпускную трубу, как показано на схеме установки: с SEM1 или SEM2 рис. 9; с SEM10 рис. 10; В случае установки с SEM 1 или SEM 2 рекомендуется использовать фитинги и трубы, входящие в МОНТАЖНЫЙ НАБОР с SDD16 SEM1 или SEM2 (см. рис. 9). Набор приобретается отдельно. Затем установите воздуховыпускные каналы между внешним двигателем и вытяжкой. Выберите воздуховыпускной патрубок среди двух доступных вариантов и установите соединение, поставляемое с прибором. Если вы будете использовать выход воздуха сзади, то вам сначала придется снять фланец с вытяжки, установить прибор в мебель, а затем поставить фланец обратно, как показано на рис. 4.
6. Установить металлический короб (панель управления) с электронными компонентами в легкодоступном месте для возможности дальнейшего технического обслуживания. Подключить все электрические разъемы к вытяжке (рис. 5).
7. Подсоедините используемый внешний двигатель к клеммной колодке, находящейся внутри пластикового короба с проводкой (рис. 6).
8. Подсоединить прибор к сети.
9. После завершения установки и электрического подсоединения прибора, активируйте прибор, как указано в главе "ПРИНЦИП РАБОТЫ ВЫТЯЖКИ". Если вытяжка используется в режиме рециркуляции, установите угольные фильтры (угольные фильтры поставляются отдельно), а затем металлические фильтры (рис. 7). Далее опустите переднее стекло так, чтобы магниты попали в специальные гнезда.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Вытяжка предназначена для очистки воздуха от дыма, жиров, пара, образующихся во время приготовления пищи. Вытяжка предназначена для использования как в версии наружного выброса, так и в версии рециркуляции/фильтрации.

ВЕРСИЯ НАРУЖНОГО ВЫБРОСА ВОЗДУХА

Вытяжка может быть установлена в версии с наружным выбросом всасываемого воздуха: в этом случае необходимо соединить выпускной канал с внешним (выпускные трубы не поставляются с прибором).

ФИЛЬТРУЮЩАЯ ВЕРСИЯ

Если нет возможности вывода паров и газов наружу, то прибор может работать в версии фильтрации.

Для данной версии используются активные угольные фильтры.

Отработанный воздух выходит наружу через мебель.

ОСТОРОЖНО

Монтаж вытяжки должен производиться с учетом действующих норм вентиляции закрытых помещений. Использование не используемых трубопроводов должно производиться только с разрешения квалифицированного специалиста.

СНЯТИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКОГО ФИЛЬТРА, УСТАНОВКА УГОЛЬНОГО ФИЛЬТРА. Замена угольных и жировых фильтров в DownDraft производится при открытой вытяжке. Откройте стеклянную крышку и выньте металлические фильтры (рис. 7). Чтобы получить доступ к угольным фильтрам, необходимо снять жировые фильтры (рис.7).

ВНИМАНИЕ

После замены фильтров переустановите переднюю панель из нержавеющей стали, иначе DownDraft не будет функционировать.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВЫТЯЖКИ



ВНИМАНИЕ



Короб с элементами управления необходимо устанавливать под столешницей вблизи с вытяжкой. Минимальное расстояние 65 см до газопровода или путепровода для легковоспламеняющихся веществ (газовые трубы).



СОВЕТ



Рекомендуется установить панель управления на высоте минимум 10 см от пола и на безопасном расстоянии от всех источников тепла (стенка духового шкафа или варочная поверхность).



ОСТОРОЖНО



Данный прибор имеет проводной кабель H05 VVF03, сечение 0,75 мм² (нейтральный, фазы, заземление). Прибор подключается к сети 220-240 В с одной фазой с помощью стандартной розетки IEC 60083, которая должна находиться в легко доступном месте и которая должна быть установлена в соответствие со стандартами. Мы не несем никакой ответственности за аварии, вызванные неправильным заземлением или его отсутствием. Прибор должен подключаться через дифференциальное защитное устройство (УЗО) с номинальным остаточным током, не превышающим 30 мА. Если обнаружится повреждение шнура питания, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания во избежание риска.



Подключение вытяжки к электрической сети должно выполняться только профессиональными и квалифицированными специалистами. Вытяжка DownDraft должна быть подключена надлежащим образом к подходящей электрической сети.

Электрическая система должна соответствовать стандарту VDE 0100.



Если в работе вытяжки обнаружены сбои, отключите ее от сети или отключите предохранитель, отвечающий за питание вытяжки.

Если вилки нет (прямое подключение к сети) или розетка не находится в доступном месте, то должен быть специальный выключатель для размыкания всех полюсов с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДСОЕДИНЕНИЕ



Данный прибор соответствует требованиям европейских директив 2006/95 /ЕС (Директива о низком напряжении) и 2004/108/ ЕС (Директива об электромагнитной совместимости).

При монтаже и техническом обслуживании вытяжка должна быть отключена от сети, предохранители должны быть отключены. Убедитесь, что:

- мощность сети достаточная.
- провода находятся в хорошем состоянии.
- диаметр кабеля соответствует требованиям установки.

ПРИНЦИП РАБОТЫ ВЫТЯЖКИ

КНОПочная ПАНЕЛЬ (рис. 8)

A: Данная функция позволяет автоматически выключать и закрывать вытяжку через 10 минут после ее включения. Настройка функции сигнализируется скоростью мигания индикатора (B).

B: Индикатор скорости двигателя.

Светодиоды загораются четырьмя разными цветами в зависимости от заданной скорости.

Первая скорость цвет: **БЕЛЫЙ**

Вторая скорость цвет: **ЗЕЛЕНый**

Третья скорость цвет: **СИНИЙ**

Четвертая скорость цвет: **КРАСНИЙ**

C: Кнопка активна только при открытой панели (45° или 90°). При каждом выборе функции происходит увеличение скорости двигателя до четвертой скорости.

D: Кнопка активна только при открытой панели (45° или 90°). При каждом выборе функции происходит уменьшение скорости двигателя, вплоть до первой скорости.

E: Когда вытяжка выключена, первое касание активирует выдвижной блок до промежуточного открытия в 45°. По достижении промежуточного открытия автоматически устанавливается II скорость.

Повторное нажатие начнет полное открывание (90°) панели, поддерживая установленную скорость.

Еще одно нажатие остановит двигатель и полностью закроет переднюю часть.

КАК РАБОТАЕТ ПОДЪЕМ

- При открытой крышке в 45°, если удерживать кнопку "E" в течение 3-х секунд, панель закроется и мотор выключится.

- При закрытой крышке, если удерживать кнопку "E" в течение 3-х секунд, панель откроется до 90° и мотор включится на вторую скорость.

В результате новых правил EU65 «Energy label» и EU66 «Ecodesign», изданных Европейской Комиссией, которые вступили в силу с 1 января 2015 года, наши продукты были адаптированы в соответствии с этими требованиями. Все модели, соответствующие требованиям энергетической маркировки, оснащены новой электроникой, включая устройство таймера для контроля скорости всасывания, когда объем воздуха превышает 650 м³ / ч. Модели с внутренним двигателем с максимальной производительностью свыше 650 м³ / ч оснащаются таймером, который автоматически переключает скорость всасывания с 4-й на 3-ю скорость после 5 минут работы. Модели с внешним двигателем оснащены дистанционными двигателями, которые, как и для версий с внутренним двигателем, включают в себя таймер, который отключает скорость всасывания, когда она превышает 650 м / ч. (См. Инструкции для внешних двигателей). Дистанционные двигатели, чей расход воздуха превышает 650 м³ / ч на 4-й и 3-й скорости, будут иметь следующие функции управления таймером по умолчанию: скорость всасывания автоматически переключается с 4-й на 2-ю скорость после 6 минут работы. Если прибор работает на 3-й скорости, он автоматически переключается на вторую скорость после 7 минут работы. Рабочие скорости также могут быть изменены во время работы. Энергопотребление прибора в режиме ожидания ниже 0,5 Вт.

Другие функции:

Автоматическое отключение:

После 4 часов непрерывной работы вытяжка отключается и закрывается автоматически.

Загрязнение металлических фильтров:

После 30 часов работы вытяжки сработает индикатор загрязнения жировых фильтров "D". Для сброса нажмите на кнопку таймера "TIMER" и удерживайте ее в течение 3 секунд, пока панель открыта.

УХОД ЗА ВЫТЯЖКОЙ

Тщательный уход за вытяжкой является залогом ее хорошей работы и хорошей производительности в течение долгого времени.



Перед тем, как снимать металлические фильтры необходимо отключить вытяжку от сети, выключив вытяжку и вынув штепсель из розетки. После очистки необходимо установить фильтры на место согласно инструкции.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	ПОРЯДОК ВЫПОЛНЕНИЯ	ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СРЕДСТВА/ АКСЕССУАРЫ
Наружная поверхность и аксессуары	НЕЛЬЗЯ использовать металлическую губку и любые абразивные чистящие средства или жесткую щетку.	Для очистки внешней поверхности использовать бытовые чистящие средства, разбавляя их водой. Смыть водой. Протереть насухо мягкой тканью.
Фильтр	После 30 часов работы подсветка на панели начнет мигать, указывая на загрязнение жировых фильтров. Загрязнение сигнализируется миганием красного индикатора на панели скорости, когда вытяжка закрыта. Для сброса необходимо нажать на кнопку таймера и  удерживать ее в течение 3-х секунд пока вытяжка закрыта.	Жировые фильтры можно мыть вручную или в посудомоечной машине. Необходимо регулярно чистить жировые фильтры. В противном случае, возрастает риск возникновения пожара. Установите жировые фильтры и переднюю панель. Во избежание блокирования работы вытяжки, убедитесь, что она плотно защелкнута с обеих сторон во избежание блокирования работы вытяжки.
Угольный фильтр	В версии рециркуляции необходимо периодически производить замену угольного фильтра. Снять жировой фильтр, затем потянуть запластиковый язычок, чтобы извлечь фильтр. Для установки угольного фильтра на место выполнить операцию в обратном порядке. Рекомендуется менять фильтры каждые 6 месяцев.	

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

НЕИСПРАВНОСТЬ	РЕШЕНИЕ
Вытяжка не работает...	Убедитесь, что: <ul style="list-style-type: none"> • вытяжка включена в розетку. • нет отключения электроэнергии. • установлена правильная скорость.
Вытяжка имеет низкую производительность ...	Убедитесь, что: <ul style="list-style-type: none"> • скорость мотора достаточна для фактического количества дыма, пара • кухня достаточно проветривается для забора воздуха. • угольный фильтр заменен (для версии фильтрации). • вентиляционный канал свободен. • обратный клапан свободно вращается.
Вытяжка выключается во время работы...	Убедитесь, что: <ul style="list-style-type: none"> • нет отключения электроэнергии. • не сработало многополюсное отключающее устройство.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание вытяжки может производиться:

- Вашим дилером;
- Специализированным авторизованным техником. При обращении за технической помощью необходимо указать данные вытяжки (модель, тип, серийный номер). Эта информация указана на лейбле изготовителя..

Гарантийный талон Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор и напоминаем основные условия гарантийного обслуживания продукции Sirius.

Внимание! Прежде чем начать пользоваться изделием, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и с условиями гарантийного обслуживания. Строго соблюдайте изложенные в инструкции по эксплуатации рекомендации завода изготовителя по установке, подключению и использованию изделия.

Информацию об авторизованных сервисах центрах вы можете получить на сайте www.sirius-russia.ru в разделе "Сервис", а также по телефону: **8-495-363-38-08**.

Для подтверждения гарантийного срока необходимо сохранять прилагаемые к изделию при продаже документы: кассовый/товарный чек, инструкцию по эксплуатации и надлежащим образом заполненный гарантийный талон. Гарантийный талон должен быть обязательно полностью заполнен и четко указаны: модель, серийный номер изделия, дата продажи, четкая печать фирмы-продавца, подпись покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. Тщательно проверьте внешний вид изделия, а также его комплектность согласно описанию или договору купли-продажи, претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте незамедлительно при принятии товара. Для установки/подключения мы рекомендуем обращаться в наши авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов или сделать это самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями. Однако изготовитель не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате, выполнении услуг по установке и подключению. **Внимание!** При подключении изделия необходимо выполнить защитное заземление. При эксплуатации без заземления возникает риск поражения электрическим током. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, нанесенный здоровью и имуществу при пользовании изделием без заземления.

Условия гарантийного обслуживания продукции Sirius.

Гарантийный срок и срок службы на бытовую технику, ввезенную через официальных импортеров, составляет 24 месяца. На аксессуары (всегда) и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается. Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их специалистам сервиса при обращении за гарантийным обслуживанием.

Внимание! Бытовые приборы Sirius предназначены для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.

Гарантийный ремонт выполняется бесплатно. Под бесплатным сервисным обслуживанием понимается обязательство по устранению недостатков (дефектов) изделия, возникших по вине Изготовителя, без внимания платы с покупателя (потребителя), при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия изложенных в инструкции. Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные детали. В случае устранения специалистами сервиса неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования). **Обращаем ваше внимание на то, что начало исчисления гарантийного срока зависит от правильного заполнения сведений о продаже и, для изделий, требующих специальной установки и подключения, сведений об установке и подключении. Требуется заполнение!**

Гарантийные обязательства не распространяются на следующие виды работ:

- инструктаж владельца по использованию изделия;

- работы, оговоренные в настоящей инструкции по эксплуатации, по регулировке и прочему уходу за изделием;

- очистка изделия снаружи либо изнутри;

- на замену расходных материалов (фильтры, лампочки освещения и т.д.).

Гарантийные обязательства не распространяются, не устанавливаются:

- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;

- на недостатки изделий, которые вызваны несоблюдением прилагаемой инструкции по эксплуатации, транспортными повреждениями, неправильной установкой (в том числе подключением к неправильному напряжению питания), небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием (включая перегрузку);

- на изделия, которые подвергались конструктивным изменениям

неуполномоченными лицами, или если удалены, не разборчивы или изменены тип, модель, серийный номер изделия;

- на недостатки изделий, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети,

установленных ГОСТом и локальными государственными стандартами, явления природы и стихийные бедствия, пожар,

домашние и дикие животные, насекомые, попадания внутрь изделия посторонних предметов (жидкостей), и другими подобными причинами;

- на внешние и внутренние загрязнения царапины, трещины, вмятины, потертости и прочие механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации или транспортировки. **В случае возникновения вопросов по гарантийному обслуживанию и сервису, а также по иным вопросам, касающимся техники Sirius, обращайтесь по электронной почте: service@sirius-russia.ru.** При обращении обязательно сообщите модель, серийный номер прибора.

Сведения о продаже

Изделие _____

Модель _____

Серийный номер _____

Дата покупки: _____

Упаковку вскрыл, проверил комплектность _____

Подпись продавца и штамп магазина

Подтверждаю получение исправного изделия претензий по внешнему виду и комплектности не имею, с условиями гарантии ознакомлен _____

Подпись покупателя

Сведения об установке

Фирма-установщик _____

Дата установки и подключения _____

Работу выполнил _____

ФИО и подпись мастера

Работу принял, качеством работы

удовлетворен _____

Подпись покупателя

Изображения

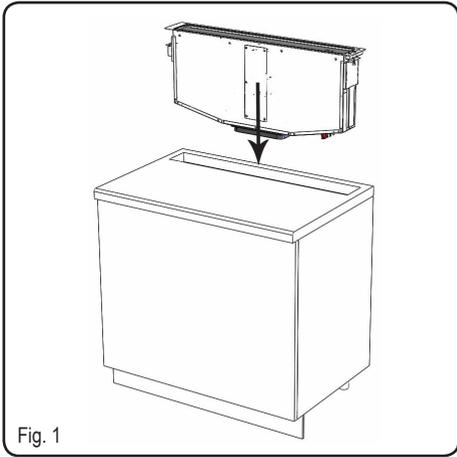


Fig. 1

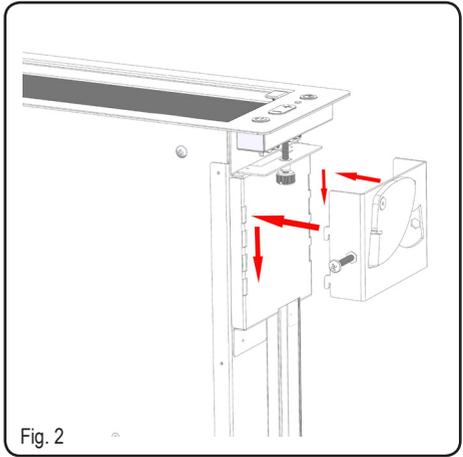


Fig. 2

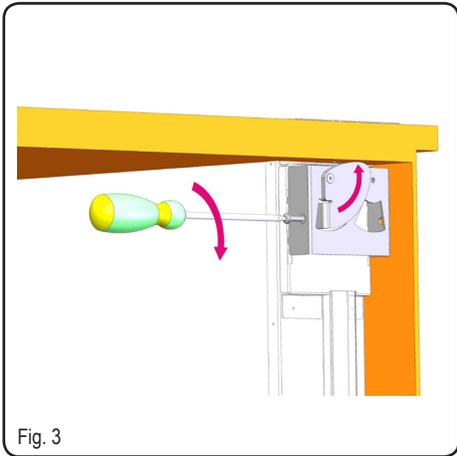


Fig. 3

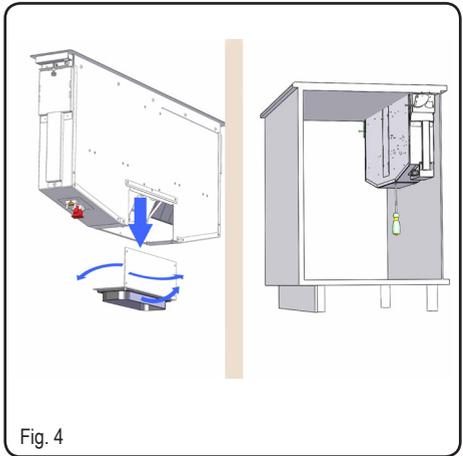


Fig. 4

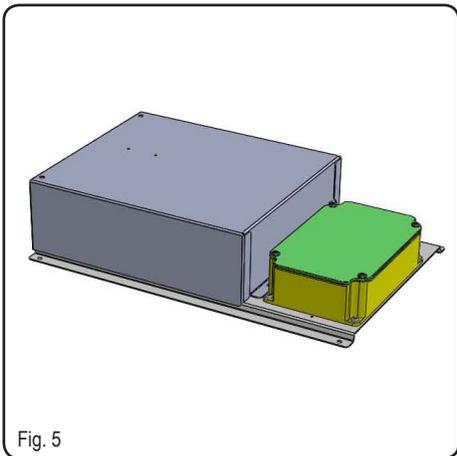


Fig. 5

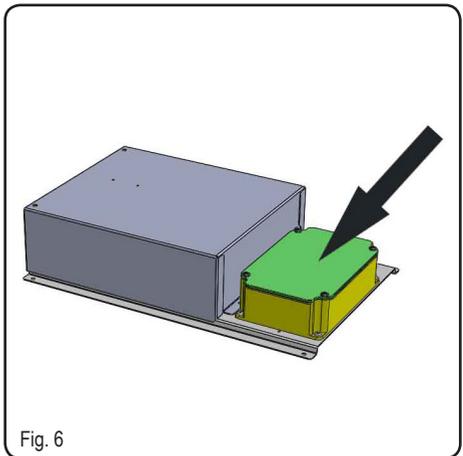
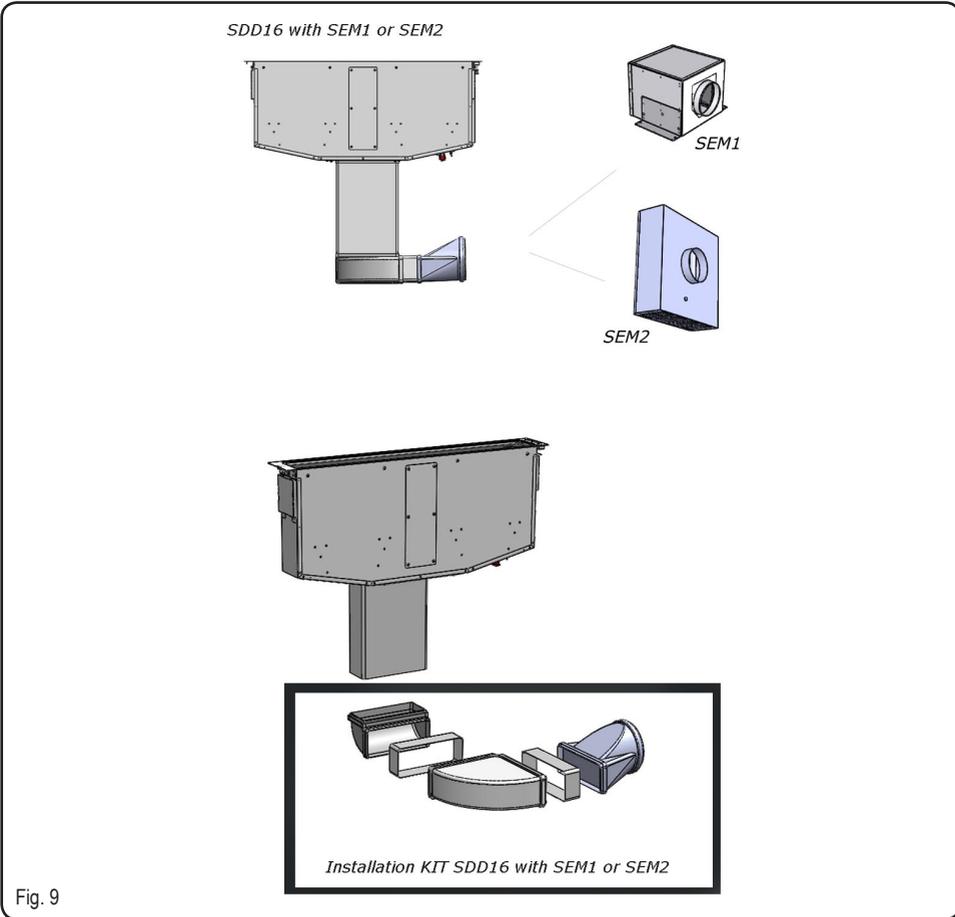
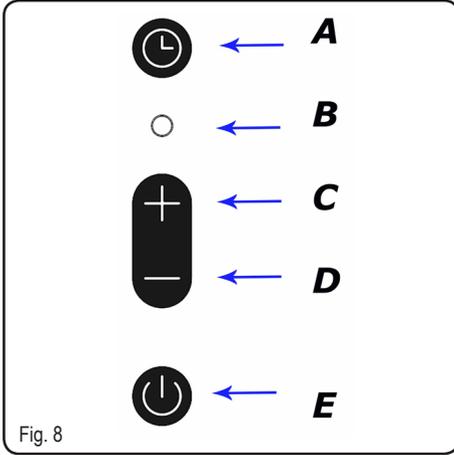
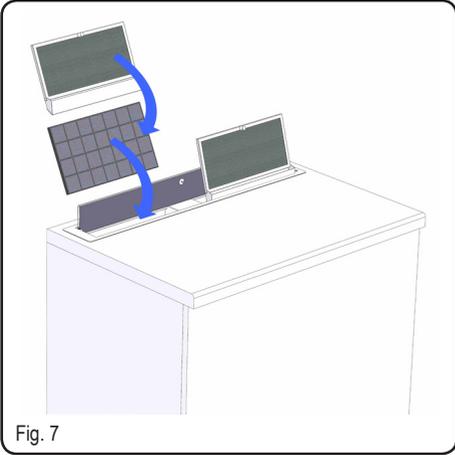


Fig. 6



SDD16 - with SEM10 or SEM12

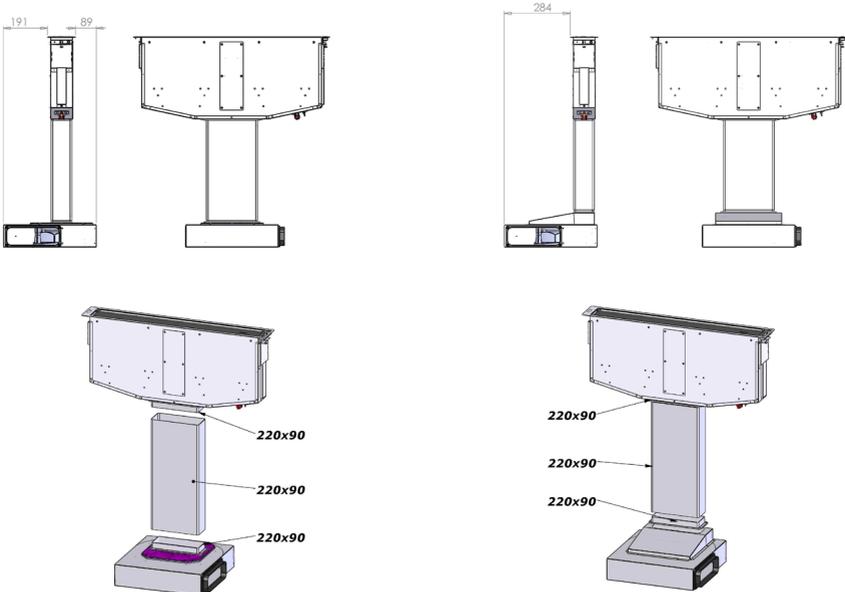


Fig. 10

The components shown in the drawings are supplied with the SEM10 or SDD16

